



UNIVERSITÄTS-  
BIBLIOTHEK  
PADERBORN

## **Universitätsbibliothek Paderborn**

**Tora nevi'im u-ketuvim**

**Leusden, Johannes**

**Amstelodami, 1667**

Psal. XXXVII.

**urn:nbn:de:hbz:466:1-39406**



כ שקר שנאי חנם יקרצו עין: כי לא שלום ידברו ועל- סגל באחנח  
 21 רגעי ארץ דברי מרמות יחשכון: וירחיבו עלי פיהם סגול באחנח  
 22 אמרו האחי האח ראתה עיננו: ראית הורה אל-  
 23 תחרש אדני אל תרחק ממני: העירה והקיצה פחה באחנח  
 24 למשפטי אלהי ואדני לריבי: שפטני כצדקה יהורה  
 כה אלהי ואל ישמחו לי: אל יאמרו בלבם האח נפשנו קמץ בלי אסף  
 26 אל יאמרו בלענוהו: יבשו ויחפרו ויחדו שמחירעתי  
 27 ילבשו בשת וכלמה המגדילים עלי: ירנו וישמחו  
 חפצי צדקי ויאמרו תמיד יגדל יהורה החפץ שלום  
 28 עבדו: ולשוני תהגה צדקה כל ריוס תחלתה:

א לו למנצח לעבד יהוה לרוד: נאם פשע  
 3 לרשע בקרב לבי אין פחד אלהים לנגד עיניו: כי-  
 4 החליק אליו בעיניו למצא עונו לשנא: דברי פיו און  
 ה ומרמה חדל להשכיל להיטיב: און יחשב על משכבו  
 6 יתיצב על דרך לא טוב רע לא ימאס: יהוה בהשמים  
 7 חסדך אמונתך ער שחקים: צדקתך כהררי אל  
 8 משפטך תהום רבה אדם ובהמה תושיע יהוה: מה-  
 9 יקר חסדך אלהים ובני אדם בצל כנפיק יחסיון: ירוין  
 י מדשן ביתך ונחל עדניך תשקם: כי עמך מקור חיים  
 11 כאורך נראה אור: משך חסדך לידעך וצדקתך  
 12 לישרי לב: אל תבואני רגל גאוה ויד רשעים אל-  
 13 תנרני: שם נפלו פעלי און דחול לא יכלו קום:

א לו לרודי אל תתחר במרעים אל תקנא  
 2 בעשי עולה: כי כחצר מהרה ימלו וכירק דשא יבלון:  
 3 בטח ביהוה ועשה טוב שכן ארץ ורעה אמונה:  
 4 והתענג על יהוה ויתן לך משאלות לבך: גול על-  
 6 יהוה דרכך וכטח עליו והוא יעשה: והוציא כאור  
 7 צדקה ומשפטך כצהרים: דום ליהוה והתחולל לו

Pfal. xxxvi.  
 Describit  
 cogitatio-  
 nes & ma-  
 litiam im-  
 proborum:  
 atque gra-  
 tiam Dei  
 erga suos  
 celebrat,  
 ejusque  
 continua-  
 tionem &  
 augmen-  
 tum petit.

Psa. xxxvii.  
 Hortatur  
 pios, ne  
 gravius  
 commo-  
 veantur re-  
 bus secun-  
 dis impro-  
 borum:  
 ipsi quo  
 beatum





*suum sta-  
tum, &  
felicem pro-  
sperumqua  
tentatio-  
num ista-  
rum exit-  
tum, ob  
oculos po-  
nit.*

*חש' ברנש*

אל תתחר במצליח דרכו באיש עשה מזמות: הרף 8  
מאף ועזב חמה אל תתחר אף להרע: כי מרעים 9  
יכרתו וקני יהודה המה ירשו ארץ: ועוד מעט ואין י  
רשע והתפוננת על מקומו ואיננו: וענוים ירשו ארץ 11  
והתענגו על רב שלום: זמם רשע לצדיק וחרק 12  
עליו שניו: ארני ישחק לו כי דאה כי בא יומו: 13  
חרכי פתחו רשעים ודרכו קשתם להפיל עני ואביון 14  
לטבחו ישרי דרך: הרבם תבוא בלבם וקשתותם טו  
תשברנה: טוב מעט לצדיק מהמון רשעים רבים: 16  
כיו זרעות רשעים תשברנה וסומך צדיקים יהוה: 17  
יודע יהוה ימי תמימים ונחלתם לעולם תהיה: לא יבשו 18  
בעת רעה ובימי רעבון ישבעו: כי רשעים יאכרו כ  
ואיבי יהוה כיקר ברים כלו בעשן כלו: לזה רשע ולא 21  
ישלם וצדיק חונן ונותן: כי מברכו ירשו ארץ 22  
ומקלליו יכרתו: מיהור מצער גבר כוננו ודרכו 23  
יחפץ: כי יפל לא יוטל כי יהוה סומך ידו: נער הייתי 24  
גם זקנתי ולא ראיתי צדיק נעזב וזרעו מבקש לחם:  
כל היום חונן ומלוה וזרעו לברכה: סוד מרעו עשה 26  
טוב ושכן לעולם: כי יהוה אלהים שפט ולא יעזב 28  
את חסדיו לעולם נשמרו וזרע רשעים נכרת: צדיקים 29  
ירשו ארץ וישכנו לעד עליה: פי צדיק יהנה חכמה ל  
ולשונו תדבר משפט: תורת אלהיו בלבו לא תמעד 31  
אשריו: צופה רשע לצדיק ומבקש להמיתו: יהוה לא 32  
יעזבנו בידו ולא ירשיענו בהשפטו: קוה אל יהוה 34  
ושמר דרכו וירוממך לרשת ארץ בהכרת רשעים  
תראה: דאית רשע עריץ ומתערה כאורה רענן: לה  
ויעבר והנה איננו ואבקשהו ולא נמצא: שמר תוב 36  
ודאה ישר כי אחרית לאיש שלום: ופשיעו נשמנו 38

יחדו

18

23

לודו  
ק



39 יחדו אחרית רשעים נכרתה: ותשועת צדיקים מיהוה  
מ מעוזם בעת צרה: ויעזרם יהוה ויפלטם יפלטם

Psa. xxxviii  
Deplorat  
peccata sua,  
& calamitates, in  
quas ob il-  
la incide-  
rat: &  
gratiam  
Dei expo-  
scit.

א מרשעים וישועם כי חסו בו: לח מזמור  
2 לרוד להזכיר: יהוה אל בקצףך תוכיחני ובחמתך  
3 4 תיסרני: כי חציך נחתו ביותנחת עלי ידך: אין מתם  
ה בבשרי מפני זעמך אין שלום בעצמי מפני חטאתי: כי  
6 עונתי עברו ראשי כמשא כבד וכבדו ממני: הבאישו  
7 נמקו חבורתי מפני אולתי: נעויתי שחותי עד מאד  
8 כל היום קדר הלכתי: כי כסלי מלאו נקלה ואין מתם  
9 בבשרי: נפונתי ונרכיתי עד מאד שאגתי מנהמת  
י לבי: ארני נגדך כל תאותי ואנחת ממך לא נסתרה:  
11 לבי סחרחר עזבני כחי ואור עיני גם הס אין אתי:  
12 אהבי ורעי מנגד נגעו יעמדו וקרובי מרחק עמדו:  
13 וינקשו מבקשי נפשי ודרשי רעתי דברו הוות ומרמות  
14 כל היום יהגו: ואני כחרש לא אשמע וכאלם לא  
טו יפתח פיו: ואחי כאיש אשר לא שמע ואין בפיו  
16 תוכחות: כי לך יהוה הותלת אתה תענה ארני אלהי:  
17 18 כי אמרת פן ישמחולי כמוט רגלי עלי הגדילו: כי  
19 אני לצל ענכון ומכאובי נגדי תמיד: פיעוני אניד  
כ אראג מחטאתי: ואיבי חיים עצמו ורכו שני שקר:  
21 ומשלמי רעה תחת טובה ישמנוני תחת רדופי טוב: רדפי קרי

22 23 אל תעזבני יהוה אלהי אל תרחק ממני: הושרה

Psal. xxxix.  
Deplorat  
rursus, at-  
que oratio-  
ne flebili,  
miserias  
piorum, &  
incommoda  
vitae huius  
lamentatur.

א לעזרת ארני תשועתי: לט למנצח ליריתון  
2 מזמור לרוד: אמרת אשמרה דרכי מחטוא בלשוני  
3 אשמרה לפי מחסום בעוד רשע לנגדי: נאלמתי דומיה  
4 החשתי כטוב וכאבי נעקר: חס לבי בקרבי בהגיגי  
ה תבער אשד ברתי בלשוני: הוריעני יהוה קצי ומדת  
6 ימי מה היא אדעה מה הדל אני: הנה טפתות נתתה

